383R2191

5. 8. 83 Jornal Oficial das Comunidades Europeias Nº L 215/15

DECISÃO Nº 2191/83/CECA DA COMISSÃO

de 15 de Abril de 1983

respeitante à adaptação do Anexo B do Convénio com os Estados Unidos da América relativo ao Aço

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia do Carvão e do Aço e, nomeadamente, o seu artigo 95º,

Considerando que a Decisão nº 2871/82/CECA de 21 de Outubro de 1982 aprovou a conclusão de um Convénio com os Estados Unidos da América relativo ao Aço (1);

Considerando que o Anexo B do Convénio previa que a lista dos códigos Nimexe abrangidos por esse Convénio seria objecto posteriormente de verificações e de alterações a acordar entre os peritos de ambas as partes;

Considerando que essas verificações mostraram a necessidade de determinar com maior precisão, em códigos Nimexe, os produtos abrangidos pelo Convénio;

Após consulta do Comité Consultivo e com o parecer favorável do Conselho, deliberando por unanimidade,

ADOPTOU A PRESENTE DECISÃO:

Artigo 1º

1. As adaptações do Anexo B do Convénio entre a Comunidade Europeia do Carvão e do Aço e os Estados Unidos da América relativo ao comércio de certos produtos siderúrgicos, a concluir sob forma de Troca de Cartas, são aprovadas em nome da Comunidade Europeia do Carvão e do Aço.

2. O texto da Troca de Cartas vem anexo à presente decisão.

Artigo 2º

A Comissão designará a pessoa habilitada a proceder à Troca de Cartas para o efeito de vincular a Comunidade Europeia do Carvão e do Aço.

Artigo 3º

A presente decisão entra em vigor no dia da sua publicação no *Jornal Oficial das Comunidades Europeias.*

A presente decisão é obrigatória em todos os seus elementos e directamente applicável em todos os Estados-membros.

Feito em Bruxelas em 15 de Abril de 1983.

Pela Comissão

Étienne DAVIGNON

Vice-Presidente

(1) JO nº L 307 de 1. 11. 1982, p. 11.

Senhor L. Olmer
Department of Commerce
Washington DC 20230
USA

Excelentíssimo Senhor,

Em conformidade com as disposições do Anexo B do Convénio relativo ao comércio de certos produtos siderúrgicos entre a Comunidade Europeia do Carvão e do Aço e os Estados Unidos, este mesmo anexo foi revisto pelos peritos das duas partes que acordaram em alterar certas rubricas da Nimexe aí referidas.

Junto encontrará o novo Anexo B que inclui já essas alterações.

Muito agradeço a Vossa Excelência se digne confirmar-me o acordo do Vosso Governo sobre o conteúdo desta carta.

Roy DENMAN

(ANEXO)

Appendix B

Product coverage

Description	NIMEXE code	TSUSA No (1983)
Hot-rolled carbon steel sheet and strip	73.08-01 (9) 73.08-03 (39) 73.08-05 73.08-07 73.08-21 (39) 73.08-25 73.08-29 73.08-41 (39) 73.08-45 73.08-49 73.10-16 (1) 73.10-49 (1) (7) (34) 73.12-11 (2) (9) 73.12-19 (2) 73.12-40 (2) (7) (34) 73.12-88 (2) (7) (34) 73.12-89 (2) (7) (34) 73.13-11 (7) (9) (41) 73.13-16 (7) (9) (41) 73.13-17 (3) 73.13-19 (3) (39) 73.13-21 73.13-23 73.13-26 73.13-32 73.13-34 73.13-36 73.13-62 (7) (34) (36) (41) 73.13-88 (7) (34) (41) 73.62-10 73.63-29 (1) 73.63-79 (1) (34) 73.64-20 (2) 73.64-72 (2) (34) 73.64-79 (2) (34) 73.65-21 (3) 73.65-23 73.65-25 73.73-35 (1) (21)	607.66-10 607.67-10 607.67-20 607.67-30 607.67-40 607.83-42 608.19-20 608.21-20 608.23-20
Hot-rolled alloy steel sheet and strip	73.72-11 (5) (9) 73.72-19 (4) (5) 73.73-35 (5) (6) (22) 73.73-36 (5) (6) 73.73-39 (4) (5) (6) 73.73-89 (4) (5) (6) (34) 73.74-21 (5) (9) 73.74-29 (4) (5) 73.74-89 (4) (5) (34) 73.75-11 (5) (7) (9) 73.75-19 (5) (7) (9) 73.75-39 (4) 73.75-49 (4) 73.75-79 (4) (5) (7) (34)	607.81-00 608.38-20 (7) 608.55-20 (7) 608.67-20 (7)
Cold-rolled carbon steel sheet	73.08-03 (40) 73.08-21 (40) 73.08-41 (40) 73.10-30 (6) (8) 73.10-49 (6) (8) (31) (34) 73.12-21 (8) (10) 73.12-25 (8) (9) 73.12-29 (8) (10) 73.12-40 (8) (31) (34)	607.82-20 607.83-50 607.83-55 607.83-60

Description	NIMEXE code	TSUSA No (1983)
	73.12-88 (8) (31) (34) 73.12-89 (8) (31) (34) 73.13-11 (9) 73.13-16 (9) 73.13-19 (40) 73.13-41 73.13-43 73.13-45 73.13-47 73.13-49 (10) 73.13-50 (10) 73.13-62 (8) (31) (34) (36) 73.13-88 (34) 73.63-50 (6) (8) 73.63-79 (6) (8) (31) (34) 73.64-50 (8) 73.64-79 (8) (31) (34) 73.65-53 73.65-55 (10) 73.65-70 (10) (34) 73.73-55 (6) (8) (21)	
Cold-rolled alloy steel sheet	73.73-55 (5) (6) (8) (22) 73.73-59 (4) (5) (6) (8) 73.73-89 (4) (5) (6) (8) (31) (34) 73.74-51 (5) (8) (9) 73.74-52 (5) (8) (9) 73.74-59 (4) (5) (8) 73.74-89 (4) (8) (31) (34) 73.75-11 (5) (9) (31) 73.75-19 (5) (9) (31) 73.75-59 (4) (5) 73.75-69 (4) 73.75-79 (4) (31) (34)	607.93-20
Carbon steel plate (including clad plate)	73.09-00 (11) 73.10-16 (6) (11) (12) (13) 73.10-42 (6) (15) 73.10-45 (6) (8) 73.10-49 (6) (35) 73.12-11 (9) (11) (12) (13) 73.12-19 (11) (12) (13) 73.12-40 (12) (14) (32) 73.12-51 (8) (12) 73.12-59 (8) (12) 73.12-61 (12) (14) 73.12-63 (12) (14) 73.12-65 (12) (14) 73.12-71 (15) 73.12-75 (8) 73.12-81 (12) (14) 73.12-85 (12) (14) 73.12-87 (12) (14) 73.12-88 (12) (14) (32) 73.12-89 (12) (14) (42) 73.13-11 (7) (9) (12) (13) 73.13-16 (7) (9) (12) (13) 73.13-17 (13) 73.13-19 (13) (39) 73.13-62 (37) 73.13-64 (12) 73.13-65 (12) 73.13-67 (12) 73.13-68 (12) 73.13-72 (12) 73.13-74 (12) 73.13-76 (12) 73.13-78 73.13-79 73.13-84 (12) 73.13-86 (12) 73.13-87 (12)	607.66-15 (17) 607.94-00 608.07-10 608.11-00

Description	NIMEXE code	TSUSA No (1983)
	73.13-88 (12) (32)	
	73.13-89 (12) (42)	
	73.62-30 (11)	
	73.63-29 (6) (11) (12) (13)	
	73.63-72 (6) (15)	
	73.63-74 (6) (8)	
	73.63-79 (6) (35)	
	73.64-72 (15)	
	73.64-75 (8)	
	73.64-79 (35)	
	73.65-21 (13)	
	73.65-70 (38)	
	73.73-35 (6) (11) (12) (13) (21)	
	73.73-72 (6) (15) (16)	
	73.73-74 (6) (8) (16)	
	73.73-83 (6) (16) (33)	
	73.73-89 (6) (16) (33)	
	73.74-72 (15)	
	73.74-74 (8)	
	73.74-83 (16) (33)	
	73.74-89 (16) (33)	
	73.75-73 (16)	
	73.75-79 (16)	
Alloy steel plate	73.72-11 (4) (9) (12)	607.78-00 (17)
	73.72-19 (4) (12)	607.91-00
	73.72-39 (4) (11)	608.14-20
	73.73.39 (6) (11) (12) (22)	
	73.73-36 (6) (11) (12)	
	73.73-39 (4) (6) (11) (12)	
	73.73-55 (6) (8) (12) (22)	
	73.73-59 (4) (6) (12)	
	73.74-21 (9) (11) (12)	
	73.74-29 (4) (11) (12)	
	73.74-72 (11) (12) (18)	
	73.74-74 (8) (12) (18)	
	73.74-83 (8) (12) (18) (32)	
	73.74-89 (12) (14) (18) (32)	
	73.75-11 (9) (12)	
	73.75-19 (9) (12)	
	73.75-29 (4)	
	73.75-59 (4) (12)	
	73.75-73 (12) (18) (32)	
	73.75-79 (12) (18) (32)	
Carbon steel structural shapes	73.11-11 (19)	609.80-05
	73.11-12	609.80-15
	73.11-14	609.80-35
	73.11-16	609.80-41
	73.11-19 (19)	609.80-45
	73.11-20 (19)	
	73.11-31 (19)	
	73.11-39 (19)	
	73.63-10 (19) (20)	
	73.63-29 (19) (20)	
	73.63-50 (19) (20)	
	73.73-35 (20) (21)	
	73.73-55 (20) (21)	
Alloy steel structural shapes	73.73-13 (20)	609.82-00
	73.73-14 (20)	
	73.73-19 (20)	
	73.73-33 (20)	
	73.73-34 (20)	
	73.73-35 (20) (22)	
	73.73-36 (20)	
	73.73-39 (20)	
	73.73-43 (20)	
	73.73-49 (20)	
	73.73-53 (20)	
	73.73-54 (20)	
	73.73-55 (20) (22)	
	73.73-59 (20)	

Description	NIMEXE code	TSUSA No (1983)
Carbon wire rod	73.10-11 (23) 73.10-16 (24) (25) 73.63-21 (23) 73.63-29 (24) (25) 73.73-25 (21) (23) 73.73-35 (21) (24) (25)	607.14-00 607.17-00 607.22-00 607.23-00
Hot-rolled carbon steel bar	73.09-00 (30) 73.10-11 (26) 73.10-16 (27) (28) 73.10-49 (27) (29) 73.12-11 (9) (12) (30) 73.12-19 (12) (30) 73.62-30 (30) 73.63-21 (26) 73.63-29 (27) (28) 73.63-79 (27) (29) 73.64-20 (12) (30) 73.64-72 (12) (30) (34) 73.64-79 (7) (12) (30) (34) 73.73-35 (21) (27) (28)	606.83-10 606.83-30 606.83-50
Hot-rolled alloy bar	73.73-25 (26) 73.73-26 (26) 73.73-29 (4) (26) 73.73-35 (22) (27) (28) 73.73-36 (27) (28) 73.73-39 (4) (27) (28) 73.73-89 (4) (27) (29) 73.74-21 (9) (12) (30) 73.74-29 (9) (12) (30)	606.97-00
Carbon coated sheet (galvanized carbon steel sheet and other carbon coated steel	73.10-42 (5) (6) (8) (32) 73.10-45 (5) (6) (8) (32) 73.10-49 (5) (6) (8) (32) 73.12-40 (5) (8) (32) 73.12-61 (5) (8) 73.12-63 (5) (8) 73.12-71 (5) (8) (32) 73.12-75 (5) (8) (32) 73.12-81 (5) (8) 73.12-85 (5) (8) 73.12-87 (5) (8) 73.12-88 (5) (8) (32) 73.12-89 (5) (8) (32) 73.13-62 (5) (32) (43) 73.13-67 (5) 73.13-68 (5) 73.13-72 (5) 73.13-84 (5) 73.13-86 (5) 73.13-87 (5) 73.13-88 (5) (32) 73.13-89 (5) (32) 73.63-72 (5) (6) (8) (32) 73.63-74 (5) (6) (8) (32) 73.63-79 (5) (6) (8) (32) 73.64-72 (5) (8) (32) 73.64-75 (5) (8) (32) 73.64-79 (5) (8) (32) 73.65-70 (5) (42)	608.07-30 608.13-10 608.13-20 608.13-30 608.13-40 608.13-50
Alloy coated sheet and terne plate and sheet	73.12-65 (5) (8) 73.13-74 (5) 73.73-72 (5) (6) (8) (32) 73.73-74 (5) (6) (8) (32) 73.73-89 (5) (6) (8) (32) 73.74-72 (5) (8) (32) 73.74-74 (5) (8) (32) 73.74-83 (5) (8) (32) 73.74-89 (5) (8) (32) 73.75-73 (5) (32) 73.75-79 (5) (32)	608.01-00 608.14-40

Description	NIMEXE code	TSUSA No (1983)
Tin plate	73.12-51 (5) (8) 73.12-59 (5) (8) 73.13-64 (5) 73.13-65 (5) 73.13-76 (5)	607.96-00 607.97-00 607.99-00
Carbon and alloy rails	73.16-14 73.16-16 73.16-17 73.16-20	610.20-10 610.20-20 610.21-00
Carbon and alloy sheet piling	73.11-50	609.96-00 609.98-00

(1) Covered if of rectangular section. If three-sixteenths of an inch or over in thickness, excluded if eight inches or less in width or if not in coils.
(2) If three-sixteenths of an inch or more in thickness, excluded if cut to length, or eight inches or less in width.
(3) Covered if in coil.
(4) Excluding 'tool steel', 'high-speed tool steel', 'tool steel of the type described in headnote 2 (H) (VII)' and 'chipper knife steel', as defined in subparagraph B 2 (H) (V), (VI), (VII) and (VIII) of Part 2 of Schedule 6 of the Tariff Schedules of the United States (annotated).
(5) Covered if less than three-sixteenths of an inch in thickness.
(6) Covered if of rectangular section.
(7) Covered if hot-rolled.
(8) Covered if over 12 inches in width.
(9) Excluding 'silicon electrical steel', as defined in subparagraph B 2 (H) (IX) of Part 2 of Schedule 6 of the Tariff Schedules of the United States (annotated).
(10) Excluded if less than 0,0142 of an inch in thickness and if black plate meeting ASTM specifications A-625 or A-650.
(11) Covered if over eight inches in width.
(12) Covered if three-sixteenths of an inch or more in thickness.
(13) Covered if not in coils.
(14) Covered if hot-rolled and over eight inches in width or if cold-rolled and over 12 inches in width.
(15) If less than three-sixteenths of an inch in thickness, covered if over 12 inches in width. If three-sixteenths of an inch or more in thickness, covered if over eight inches in width.
(16) Covered if clad.
(17) Excluding semi-finished products, over six inches in thickness, produced by rolling on a primary (slabbing) mill.
(18) Excluded if clad.
(19) Covered if having a maximum cross-sectional dimension of three inches or more.
(20) Covered if structural shapes.
(21) Covered if contains 0,35 % or less lead or sulfur.
(22) Covered if contains over 0,35 % lead or sulfur.
(23) Covered if of circular section and 0,2 of an inch or over in diameter.
(24) Covered if coiled and if 18,8 mm or less in diameter.
(25) Covered if of circular section.
(26) Covered if cross-section, in the form of segments of circles, ovals isosceles triangles, rectangles, hexagons, octagons or quadrilaterals with only two sides parallel and the other two sides equal, and not hollow. If of rectangular section, covered if three-sixteenths of an inch or more in thickness and eight inches or less in width.
(27) Covered if cross-section, in the form of circles, segments of circles, ovals, isosceles triangles, rectangles, hexagons, octagons or quadrilaterals with only two sides parallel and the other two sides equal, and not hollow. If of rectangular section, covered if three-sixteenths of an inch or more in thickness and eight inches or less in width. If of circular section, covered if over 18,8 mm in diameter, or if 18,8 mm or less in diameter, and not in coils.

(28) Excluding round blooms and billets, semi-finished products of circular cross-section, having a length several times greater than the maximum cross-sectional dimension. A bloom is at least 36 square inches in cross-sectional area. A billet is less than 36 square inches but not less than three square inches in cross-sectional area.

Note: Billet rolled to bar tolerances or ordered to specifications could be classified as bar under the TSUSA.

(29) Excluded if cold formed.

(30) Covered if eight inches or less in width.

(31) Covered if cold-rolled.

(32) Covered if coated or plated with metal.

(33) If less than three-sixteenths of an inch in thickness, covered if over 12 inches in width. If three-sixteenths of an inch or more in thickness, covered when cold-rolled if over 12 inches in width and when hot-rolled if over eight inches in width.

(34) Excluded if coated, plated or clad with metal.

(35) Covered if clad, or plated or coated with metal, or otherwise surface-worked. If clad and if less than three-sixteenths of an inch in thickness, covered if over 12 inches in width. If clad or plated or coated with metal and if over three-sixteenths of an inch in thickness, covered if eight inches or more in width when not cold-rolled and if 12 inches or over in width when cold-rolled. If otherwise surface-worked, covered if not in coils, if three-sixteenths of an inch or over in thickness and eight inches or over in width and hot-rolled.

(36) Covered if enamelled.

(37) Covered if clad. If coated or plated with metal, but not silvered, gilded or platinum plated, covered if three-sixteenths of an inch or over in thickness.

(38) Covered if clad. If three-sixteenths of an inch or over in thickness, covered if coated or plated with metal. If three-sixteenths of an inch or over in thickness and otherwise surface-worked, covered if hot-rolled and cut to length.

(39) If three-sixteenths of an inch or over in thickness, covered if not pickled.

(40) Covered if three-sixteenths of an inch or over in thickness and pickled.

(41) If three-sixteenths of an inch or over in thickness, excluded if cut to length.

(42) If cold-rolled, covered if coated or plated with metal. If hot-rolled, covered if coated or plated with metal or, if not coated or plated with metal, if cut to length.

(43) Excluded if silvered gilded or platinum plated.

Senhor Roy Denman
Chefe da Delegação
Delegação da Comissão
das Comunidades Europeias,
2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, DC 20037

Caro Sir Roy,

Em resposta à Vossa carta de 29 de Março de 1983, que transmite ao Governo americano uma versão revista do Anexo B do Convénio relativo ao comércio de certos produtos siderúrgicos entre as Comunidades Europeias e os Estados Unidos, tenho o prazer de confirmar a Vossa Excelência que o Anexo B traduz o acordo a que chegaram as duas Partes, em Janeiro, a propósito das alterações a introduzir aos códigos Nimexe referidos no Anexo B, sem prejuízo das alterações que poderão vir a ser necessárias com vista à eliminação de todas as divergências que uma ou outra das Partes tenham verificado no Anexo B após o acordo de Janeiro.

Os melhores cumprimentos

Lionel H. OLMER